

Propose: Que ladite communication soit déposée sur le bureau pour être prise en délibération lors de l'étude du projet relatif à la circulation des automobiles dans le Parc Mont-Royal (item No. 10 de l'Ordre du Jour), et que le Greffier de la Cité reçoive instructions d'en informer le Conseil Central des Métiers et du Travail et de lui dire aussi que la Cité de Montréal profite de cette occasion pour lui exprimer son désir de voir ladite organisation coopérer avec le Conseil afin de procurer de l'ouvrage et venir en aide aux sans-travail à Montréal.

Et un débat s'engageant,

Son Honneur le Maire déclare que ladite proposition n'est pas dans l'ordre parce que la question que l'on souleve est étrangère au sujet qui fait l'objet de ce débat.

M. l'échevin Ménard en appelle de la décision de Son Honneur le Maire, et le Président de l'assemblée ayant posé la question:

"La décision du Maire sera-t-elle maintenue?"

Le Conseil se partage:

Pour: L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Boyd, Bastien, Macdonald, Giroux, Blumenthal, Houlé, Rubenstein, Weldon, Hushion, Therrien, Barbeau—14.

Contre: Létourneau, Mayrand, Larivière, Ménard, Dubeau, Denis, St-Pierre, Dubois, Pauzé—9.

Ainsi la décision du Maire est maintenue.

Et un nouveau débat s'engageant,

M. l'éch. MENARD, appuyé par M. l'éch. MAYRAND,

Propose: Que ladite requête soit renvoyée au Conseil Central des Métiers et du Travail.

M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'éch. GIROUX, propose

En amendement: Que ladite requête soit déposée sur le bureau pour être prise en délibération avec le 10ème ordre du jour.

Ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: L. A. Lapointe, N. Lapointe, Ward, O'Connell, Boyd, Turcot, Macdonald, Giroux, Blumenthal, Houlé, Rubenstein, Weldon, Hushion, Therrien, Elie, Rochon, Barbeau—17.

Contre: Létourneau, Bastien, Mayrand, Larivière, Ménard, Vandellac, Dubeau, Denis, St-Pierre, Dubois, Pauzé, Lavergne—12.

Ainsi il est adopté et il est

Résolu: En conséquence.

RAPPORTS.

8.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'adopter un règlement re emprunt permanent de 1915.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. BOYD, il est

Résolu: Que ledit rapport soit déposé sur le bureau pour être pris en délibération avec le 25ième ordre du jour.

9.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un crédit de \$550,000 pour la construction de conduits souterrains.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. WELDON, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

(Le vote affirmatif de tout le Conseil étant favorable à ladite proposition.)

10.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un crédit de \$20,300 pour la construction d'un égout au Boulevard Ste-Marie.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. ROCHON, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

(Le vote affirmatif de tout le Conseil étant favorable à ladite proposition.)

11.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un crédit de \$56 pour payer une indemnité à la veuve du pompier H. Trudel.

That said communication be laid on the table to be taken up with the proposed by-law concerning automobiles in Mount Royal Park (item No. 10 of the order of the day), and that the City Clerk be instructed to so inform the Central Trades and Labor Council, and to also inform said Council that the City of Montreal avails itself of this opportunity to express its desire to see said organization cooperate with the Council in order to provide work for and come to the assistance of the unemployed in Montreal.

And a debate arising, His Worship the Mayor declared said motion out of order inasmuch as the same introduced matter foreign to the subject under debate.

Ald Ménard appealed from the decision of His Worship the Mayor, and the Chair having put the question:

"Shall the decision of the Chair be sustained?"

The Council divided:

Yeas: L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Boyd, Bastien, Macdonald, Giroux, Blumenthal, Houlé, Rubenstein, Weldon, Hushion, Therrien, Barbeau—14.

Nays: Létourneau, Mayrand, Larivière, Ménard, Dubeau, Denis, St-Pierre, Dubois, Pauzé—9.

So the decision of the Mayor was sustained.

And a further debate arising,

Ald. MENARD moved, seconded by Ald. MAYRAND, That said petition be referred back to the Central Trades and Labor Council.

Moved in amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX,

That said petition remain on the table to be considered with the 10th order of the day.

Said amendment being put, the Council divided:

Yeas: L. A. Lapointe, N. Lapointe, Ward, O'Connell, Boyd, Turcot, Macdonald, Giroux, Blumenthal, Houlé, Rubenstein, Weldon, Hushion, Therrien, Elie, Rochon, Barbeau—17.

Nays: Létourneau, Bastien, Mayrand, Larivière, Ménard, Vandellac, Dubeau, Denis, St-Pierre, Dubois, Pauzé, Lavergne—12.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

REPORTS.

8.—From Board of Commissioners, to adopt a by-law re permanent loan for 1915.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BOYD, it was

Resolved: That said report be laid on the table to be considered with the 25th order of the day.

9.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$550,000 for the construction of underground conduits.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. WELDON, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

(The affirmative vote of the entire Council was cast in favor of said motion.)

10.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$20,300 for the construction of a sewer in Boulevard Ste-Marie.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROCHON, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

(The affirmative vote of the entire Council was cast in favor of said motion.)

11.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$56 to pay indemnity to widow of late fireman H. Trudel.